Zeitschrift: Rapport de gestion et comptes / Chemins de fer fédéraux suisses
Herausgeber: Chemins de fer fédéraux suisses
Band: - (1931)

Rubrik: Compte de l'exploitation de l'année 1931

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 13.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Compte de l'exploitation de l'année 1931.

Compte d'exploitation

Compte de 1930	Budget de 1931		Administration centrale	
Fr.	Fr.		Fr.	Ct.
		Recettes d'exploitation.		
159 120 836	**159 000 000**	**I. Transport des voyageurs**	**150 722 568**	**03**
222 976 383	**225 000 000**	**II. Transport des bagages, animaux et marchandises**	**213 919 833**	**72**
12 412 727	11 000 000	1. Bagages	11 359 179	46
6 321 989	6 000 000	2. Animaux	6 171 219	85
204 241 667	208 000 000	3. Marchandises	196 389 434	41
9 080 093	**8 600 000**	**III. Transports postaux**	**8 808 353**	**20**
9 073 961	8 600 000	1. Pour colis postaux excédant cinq kilogrammes	8 802 113	15
6 132	—	2. Indemnité complémentaire pour colis postaux, personnel et wagons-poste	6 240	05
—	—	3. Pour prestations spéciales	—	—
391 177 312	**392 600 000**	**Total des recettes de transport**	**373 450 754**	**95**
		IV. Recettes diverses.		
9 170 026	**9 706 000**	**A. Loyers et fermages**	**4 561 734**	**72**
1 921 717	1 900 000	1. Pour gares et sections de lignes	1 940 011	57
675 782	800 000	2. Pour matériel roulant	788 066	50
6 572 527	7 006 000	3. Pour bâtiments, locaux, terrains, etc.	1 833 656	65
4 249 989	**3 583 900**	**B. Produit brut des services auxiliaires**	**4 885 056**	**57**
1 742 024	1 070 200	1. Economat	2 362 224	81
2 507 965	2 513 700	2. Ateliers	2 522 831	76
800 941	**801 100**	**C. Divers**	**93 347**	**58**
13 766	15 100	1. Télégrammes privés	—	—
787 175	786 000	2. Autres recettes	93 347	58
14 220 956	**14 091 000**	**Total des recettes diverses**	**9 540 138**	**87**
405 398 268	**406 691 000**	**Total des recettes d'exploitation**	**382 990 893**	**82**

de l'année 1931.

Arrond. I		Arrond. II		Arrond. III		Total		Comparaison avec Compte de 1930		Comparaison avec Budget de 1931	
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.		Fr.		Fr.
—	—	—	—	—	—	**150 722 568**	**03**	–	**8 398 268**	–	**8 277 432**
—	—	—	—	—	—	**213 919 833**	**72**	–	**9 056 549**	–	**11 080 166**
—	—	—	—	—	—	11 359 179	46	–	1 053 547	+	359 180
—	—	—	—	—	—	6 171 219	85	–	150 769	+	171 220
—	—	—	—	—	—	196 389 434	41	–	7 852 233	–	11 610 566
—	—	—	—	—	—	**8 808 353**	**20**	–	**271 740**	+	**208 353**
—	—	—	—	—	—	8 802 113	15	–	271 848	+	202 113
—	—	—	—	—	—	6 240	05	+	108	+	6 240
—	—	—	—	—	—	—	—		—		—
—	—	—	—	—	—	**373 450 754**	**95**	–	**17 726 557**	–	**19 149 245**
1 587 634	**65**	**2 007 853**	**65**	**2 204 760**	**05**	**10 361 983**	**07**	+	**1 191 957**	+	**655 983**
—	—	—	—	—	—	1 940 011	57	+	18 295	+	40 012
—	—	—	—	—	—	788 066	50	+	112 284	–	11 934
1 587 634	65	2 007 853	65	2 204 760	05	7 633 905	—	+	1 061 378	+	627 905
—	—	—	—	—	—	**4 885 056**	**57**	+	**635 068**	+	**1 301 157**
—	—	—	—	—	—	2 362 224	81	+	620 201	+	1 292 025
—	—	—	—	—	—	2 522 831	76	+	14 867	+	9 132
208 673	**56**	**196 558**	**17**	**253 529**	**60**	**752 108**	**91**	–	**48 832**	–	**48 991**
5 215	45	2 611	35	4 263	25	12 090	05	–	1 676	–	3 010
203 458	11	193 946	82	249 266	35	740 018	86	–	47 156	–	45 981
1 796 308	**21**	**2 204 411**	**82**	**2 458 289**	**65**	**15 999 148**	**55**	+	**1 778 193**	+	**1 908 149**
1 796 308	**21**	**2 204 411**	**82**	**2 458 289**	**65**	**389 449 903**	**50**	–	**15 948 364**	–	**17 241 096**

Compte de 1930	Budget de 1931	Dépenses d'exploitation.	Dépenses — Administration centrale	
Fr.	Fr.		Fr.	Ct.
		I. Administration générale.		
7 264 192	**7 450 200**	**A. Frais de personnel**	**5 420 571**	**—**
60 094	**56 800**	**1. Autorités administratives**	**39 828**	**90**
156 220	**154 160**	**2. Direction**	**80 085**	**—**
146 055	146 360	*a.* Traitements	76 818	25
10 165	7 800	*b.* Indemnités pour voyages de service et divers	3 266	75
1 019 651	**1 043 200**	**3. Secrétariat, chancellerie et bureaux auxiliaires**	**529 325**	**10**
1 007 199	1 035 000	*a.* Traitements	522 075	—
12 452	8 200	*b.* Indemnités pour voyages de service et divers	7 250	10
1 650 751	**1 709 430**	**4. Contrôle du trafic**	**1 617 452**	**15**
1 620 456	1 675 430	*a.* Traitements	1 586 171	15
30 295	34 000	*b.* Indemnités pour voyages de service et divers	31 281	—
1 150 087	**1 176 960**	**5. Contrôle des finances, comptabilité et caisse principale**	**525 800**	**75**
1 125 567	1 149 860	*a.* Traitements	518 904	35
24 520	27 100	*b.* Indemnités pour voyages de service et divers	6 896	40
195 937	**200 860**	**6. Bureau de statistique**	**201 459**	**70**
195 753	200 360	*a.* Traitements	201 297	70
184	500	*b.* Indemnités pour voyages de service et divers	162	—
1 920 114	**1 963 000**	**7. Bureaux des tarifs et service de publicité**	**1 910 873**	**10**
1 834 362	1 883 000	*a.* Traitements	1 852 486	60
85 752	80 000	*b.* Indemnités pour voyages de service et divers	58 386	50
904 068	**931 100**	**8. Contentieux, divisions du personnel et médecin en chef**	**435 152**	**45**
871 262	898 400	*a.* Traitements	423 639	65
32 806	32 700	*b.* Indemnités pour voyages de service et divers	11 512	80
207 270	**214 690**	**9. Portiers et concierges**	**80 593**	**85**
197 576	205 590	*a.* Traitements et salaires	75 458	40
9 694	9 100	*b.* Indemnités pour voyages de service, uniformes et divers	5 135	45
945 231	**792 100**	**B. Frais accessoires**	**588 311**	**78**
630 457	511 000	1. Fournitures de bureau, imprimés, ports, etc.	355 195	16
101 693	96 800	2. Eclairage, chauffage et nettoyage des locaux de service	50 983	20
60 517	51 500	3. Complément et entretien de l'inventaire	35 621	70
152 564	132 800	4. Divers	146 511	72
8 209 423	**8 242 300**	**Total I. Administration générale**	**6 008 882**	**78**

de l'année 1931.

brutes d'exploitation, restitutions déduites								Dépenses et recettes classées lors de la clôture des comptes				Dépenses nettes d'exploitation		Comparaison des dépenses brutes d'exploitation avec			
Arrond. I		Arrond. II		Arrond. III		Total		Dépenses de parachèvement imputables sur le compte d'exploitation		Frais d'adm. et de direction des travaux. Indemnités pour gares communes, pour l'expl. d'autres lignes, etc.				Compte de 1930		Budget de 1931	
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.		Fr.		Fr.
557 065	**80**	**640 669**	**05**	**613 754**	**25**	**7 232 060**	**10**	—	—	**– 191 844**	**09**	**7 040 216**	**01**	–	**32 132**	–	**218 140**
8 707	**—**	**10 218**	**—**	**3 876**	**75**	**62 630**	**65**	—	—	—	—	**62 630**	**65**	+	**2 537**	+	**5 831**
22 487	**—**	**22 447**	**30**	**22 400**	**35**	**147 419**	**65**	—	—	**– 29 511**	**04**	**117 908**	**61**	–	**8 800**	–	**6 740**
21 439	80	21 319	80	21 731	80	141 309	65							–	4 745	–	5 050
1 047	20	1 127	50	668	55	6 110	—							–	4 055	–	1 690
131 000	**85**	**195 769**	**05**	**158 184**	**95**	**1 014 279**	**95**	—	—	**– 19 680**	**56**	**994 599**	**39**	–	**5 371**	–	**28 920**
130 593	85	194 342	90	158 184	95	1 005 196	70							–	2 002	–	29 803
407	—	1 426	15	—	—	9 083	25							–	3 369	+	883
—	—	—	—	—	—	**1 617 452**	**15**	—	—	**– 10 485**	**50**	**1 606 966**	**65**	–	**33 299**	–	**91 978**
—	—	—	—	—	—	1 586 171	15							–	34 285	–	89 259
—	—	—	—	—	—	31 281	—							+	986	–	2 719
212 267	**70**	**215 474**	**80**	**204 777**	**15**	**1 158 320**	**40**	—	—	**– 101 657**	**10**	**1 056 663**	**30**	+	**8 233**	–	**18 640**
209 395	80	211 409	30	200 852	15	1 140 561	60							+	14 994	–	9 299
2 871	90	4 065	50	3 925	—	17 758	80							–	6 761	–	9 341
—	—	—	—	—	—	**201 459**	**70**	—	—	—	—	**201 459**	**70**	+	**5 523**	+	**600**
—	—	—	—	—	—	201 297	70							+	5 545	+	938
—	—	—	—	—	—	162	—							–	22	–	338
—	—	—	—	—	—	**1 910 873**	**10**	—	—	**– 1 000**	—	**1 909 873**	**10**	–	**9 241**	–	**52 127**
—	—	—	—	—	—	1 852 486	60							+	18 125	–	30 513
—	—	—	—	—	—	58 386	50							–	27 366	–	21 614
147 829	**25**	**158 602**	**55**	**177 855**	**25**	**919 439**	**50**	—	—	**– 29 509**	**89**	**889 929**	**61**	+	**15 371**	–	**11 661**
144 588	40	152 053	15	173 490	80	893 772	—							+	22 510	–	4 628
3 240	85	6 549	40	4 364	45	25 667	50							–	7 139	–	7 033
34 774	**—**	**38 157**	**35**	**46 659**	**80**	**200 185**	—	—	—	—	—	**200 185**	—	–	**7 085**	–	**14 505**
33 806	10	37 196	75	45 518	40	191 979	65							–	5 596	–	13 610
967	90	960	60	1 141	40	8 205	35							–	1 489	–	895
32 116	**90**	**54 485**	**31**	**59 507**	**33**	**734 421**	**32**	—	—	**– 41 192**	**92**	**693 228**	**40**	–	**210 810**	–	**57 679**
17 052	95	29 939	56	26 941	13	429 128	80	—	—	– 21 519	66	407 609	14	–	201 328	–	81 871
7 971	90	15 772	30	23 147	65	97 875	05	—	—	– 19 673	26	78 201	79	–	3 818	+	1 075
4 510	35	5 385	60	5 465	25	50 982	90	—	—	—	—	50 982	90	–	9 534	–	517
2 581	70	3 387	85	3 953	30	156 434	57	—	—	—	—	156 434	57	+	3 870	+	23 634
589 182	**70**	**695 154**	**36**	**673 261**	**58**	**7 966 481**	**42**	—	—	**– 233 037**	**01**	**7 733 444**	**41**	–	**242 942**	–	**275 819**

Compte de 1930	Budget de 1931		Dépenses — Administration centrale	
Fr.	Fr.		Fr.	Ct.
		Dépenses d'exploitation.		
		II. Entretien et surveillance de la voie.		
9 733 245	**9 894 000**	**A. Frais de personnel**	**590 264**	**15**
2 776 117	**2 874 200**	**1. Direction du service de la voie**	**590 264**	**15**
2 632 138	2 740 200	*a.* Traitements	559 209	55
143 979	134 000	*b.* Indemnités pour voyages de service et divers	31 054	60
991 314	**995 300**	**2. Ingénieurs de la voie et leurs aides**	—	—
936 583	943 950	*a.* Traitements	—	—
54 731	51 350	*b.* Indemnités pour voyages de service et divers	—	—
1 027 207	**1 041 000**	**3. Chefs de district et leurs aides**	—	—
915 662	935 950	*a.* Traitements	—	—
18 985	16 300	*b.* Uniformes	—	—
—	—	*c.* Indemnités pour service de nuit	—	—
92 560	88 750	*d.* Indemnités pour voyages de service et divers	—	—
4 938 607	**4 983 500**	**4. Gardes-voies, gardes-barrières et remplaçants**	—	—
2 077 681	2 149 900	*a.* Traitements	—	—
2 769 644	2 757 300	*b.* Salaires	—	—
52 489	37 500	*c.* Uniformes	—	—
33 144	33 700	*d.* Indemnités pour service de nuit	—	—
5 649	5 100	*e.* Indemnités pour voyages de service et divers	—	—
1 115 908	**1 025 200**	**B. Frais accessoires**	**99 502**	**20**
120 355	129 700	1. Fournitures de bureau, imprimés, ports, etc.	65 893	45
156 311	140 400	2. Eclairage, chauffage et nettoyage des locaux de service	14 907	—
51 406	50 800	3. Eclairage de la voie	—	—
716 419	613 700	4. Complément et entretien de l'inventaire	4 485	90
71 417	90 600	5. Divers	14 215	85
36 143 458	**35 786 000**	**C. Entretien et renouvellement des installations**	**88 334**	**75**
10 571 390	**9 643 200**	**1. Terrassements et ouvrages d'art**	—	—
1 632 833	1 495 000	*a.* Terrassements, murs, travaux d'assainissement, ensemencements, etc.	—	—
221 146	361 000	*b.* Tunnels et galeries	—	—
556 171	925 000	*c.* Ponts, viaducs, ponceaux et aqueducs	—	—
7 098 047	5 900 200	*d.* Ballastage des voies	—	—
629 669	590 000	*e.* Routes, chemins et places	—	—
433 524	372 000	*f.* Corrections de rivières, endiguements et travaux de protection sur les versants de montagne	—	—
18 686 754	**18 410 100**	**2. Voie de fer**	—	—
3 257 376	3 820 000	*a.* Traverses	—	—
3 600 254	3 660 000	*b.* Rails et leurs attaches	—	—
896 426	1 000 000	*c.* Aiguilles, plaques tournantes et chariots transbordeurs	—	—
10 932 698	9 930 100	*d.* Dressage de la voie	—	—
40 107 297	38 972 500	A reporter	689 766	35

de l'année 1931.

brutes d'exploitation, restitutions déduites								Dépenses et recettes classées lors de la clôture des comptes				Dépenses nettes d'exploitation		Comparaison des dépenses brutes d'exploitation avec	
Arrond. I		Arrond. II		Arrond. III		Total		Dépenses de parachèvement imputables sur le compte d'exploitation		Frais d'adm. et de direction des travaux. Indemnités pour gares communes, pour l'expl. d'autres lignes, etc.				Compte de 1930	Budget de 1931
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Fr.
2 978 411	**85**	**3 373 500**	**85**	**2 978 019**	**60**	**9 920 196**	**45**	—	—	**– 669 540**	**07**	**9 250 656**	**38**	**+ 186 952**	**+ 26 197**
692 677	**45**	**807 883**	**45**	**763 603**	**85**	**2 854 428**	**90**	—	—	**– 393 465**	**25**	**2 460 963**	**65**	**+ 78 312**	**– 19 771**
653 499	55	763 540	10	727 022	95	2 703 272	15							+ 71 134	– 36 928
39 177	90	44 343	35	36 580	90	151 156	75							+ 7 178	+ 17 157
303 210	**25**	**377 432**	**85**	**302 755**	**35**	**983 398**	**45**	—	—	**– 174 888**	**91**	**808 509**	**54**	**– 7 915**	**– 11 901**
287 424	10	357 656	55	286 044	55	931 125	20							– 5 458	– 12 825
15 786	15	19 776	30	16 710	80	52 273	25							– 2 457	+ 924
291 592	**75**	**383 868**	**25**	**353 665**	**95**	**1 029 126**	**95**	—	—	**– 106 657**	**47**	**922 469**	**48**	**+ 1 920**	**– 11 873**
265 253	95	346 102	35	319 944	90	931 301	20							+ 15 639	– 4 649
4 250	10	5 628	65	4 761	40	14 640	15							– 4 345	– 1 660
—	—	—	—	—	—	—	--							—	—
22 088	70	32 137	25	28 959	65	83 185	60							– 9 374	– 5 564
1 690 931	**40**	**1 804 316**	**30**	**1 557 994**	**45**	**5 053 242**	**15**	—	—	**+ 5 471**	**56**	**5 058 713**	**71**	**+ 114 635**	**+ 69 742**
650 844	45	662 754	70	808 894	10	2 122 493	25							+ 44 812	– 27 407
994 831	35	1 116 107	80	726 947	30	2 837 886	45							+ 68 242	+ 80 586
15 565	50	11 909	05	15 080	25	42 554	80							– 9 934	+ 5 055
28 264	60	11 955	—	5 764	20	45 983	80							+ 12 840	+ 12 284
1 425	50	1 589	75	1 308	60	4 323	85							– 1 325	– 776
310 883	**62**	**372 780**	**32**	**377 133**	**10**	**1 160 299**	**24**	—	--	**– 131 642**	**06**	**1 028 657**	**18**	**+ 44 391**	**+ 135 099**
13 095	15	12 146	67	20 312	17	111 447	44	—	—	– 88 764	58	22 682	86	– 8 908	– 18 253
33 874	98	56 527	70	57 812	90	163 122	58	—	—	– 40 472	50	122 650	08	+ 6 812	+ 22 723
17 811	65	16 011	15	11 880	55	45 703	35	—	—	– 82	57	45 620	78	– 5 703	– 5 097
235 572	64	251 233	15	267 982	75	759 274	44	—	—	– 1 442	58	757 831	86	+ 42 856	+ 145 575
10 529	20	36 861	65	19 144	73	80 751	43	—	—	– 879	83	79 871	60	+ 9 334	– 9 849
10 890 677	**05**	**12 436 061**	**69**	**11 716 308**	**04**	**35 131 381**	**53**	**+5 773 856**	**48**	**– 597 858**	**79**	**40 307 379**	**22**	**–1 012 076**	**– 654 618**
3 082 447	**62**	**3 348 618**	**34**	**2 988 936**	**69**	**9 420 002**	**65**	**+1 727 916**	**25**	**– 139 086**	**31**	**11 008 832**	**59**	**–1 151 387**	**– 223 197**
638 868	25	574 693	70	509 199	15	1 722 761	10	+ 173 305	40					+ 89 928	+ 227 761
121 397	91	64 016	10	12 926	10	198 340	11	+ 316 248	—					– 22 806	– 162 660
139 809	25	324 379	89	324 306	52	788 495	66	+ 286 287	65					+ 232 325	– 136 504
1 885 848	69	2 113 758	40	1 833 996	45	5 833 603	54	+ 881 656	70					–1 264 443	– 66 596
198 590	10	138 079	10	165 822	50	502 491	70	+ 67 236	45					– 127 177	– 87 508
97 933	42	133 691	15	142 685	97	374 310	54	+ 3 182	05					– 59 214	+ 2 310
5 109 516	**63**	**6 002 147**	—	**6 007 189**	**45**	**17 118 853**	**08**	**+2 130 131**	**80**	**– 188 816**	**71**	**19 060 168**	**17**	**–1 567 901**	**–1 291 247**
986 849	40	939 684	05	1 169 103	80	3 095 637	25	+ 440 460	45					– 161 739	– 724 363
679 617	65	1 242 214	60	1 089 363	10	3 011 195	35	+ 533 451	95					– 589 059	– 648 805
228 259	65	285 116	25	269 269	20	782 645	10	+ 377 346	90					– 113 781	– 217 355
3 214 789	93	3 535 132	10	3 479 453	35	10 229 375	38	+ 778 872	50					– 703 322	+ 299 276
11 481 259	72	13 097 046	51	12 351 278	84	37 619 351	42	+3 858 048	05	–1 129 085	15	40 348 314	32	–2 487 945	–1 353 148

Compte de 1930	Budget de 1931	Dépenses d'exploitation.	Dépenses Administration centrale	
Fr.	Fr.		Fr.	Ct.
40 107 297	38 972 500	(II. Entretien et surveillance de la voie) Report	689 766	35
3 750 857	**4 189 900**	**3. Bâtiments et installations mécaniques**	**88 334**	**75**
446 463	415 000	*a.* Bâtiments d'administration et maisons d'habitation	86 324	75
2 638 176	3 007 000	*b.* Bâtiments pour le service général de l'exploitation	—	—
116 988	146 500	*c.* Installations pour l'éclairage extérieur	—	—
399 570	441 100	*d.* Alimentation d'eau et installations de désinfection à l'extérieur	2 010	—
149 660	180 300	*e.* Grues de chargement, ponts à bascule et gabarits de chargement	—	—
3 024 095	**3 012 800**	**4. Télégraphe, signaux et appareils de protection**	—	—
242 920	187 000	*a.* Lignes télégraphiques et téléphoniques et conduites électriques des signaux	—	—
1 657 401	1 700 000	*b.* Appareils de signaux et de protection	—	—
72 318	45 800	*c.* Indicateurs d'orientation et de police	—	—
1 051 456	1 080 000	*d.* Clôtures et barrières	—	—
110 362	**530 000**	**5. Déblaiement de la neige et de la glace**	—	—
46 992 611	**46 705 200**	**Total II. Entretien et surveillance de la voie**	**778 101**	**10**
		III. Service des gares et conduite des trains.		
100 760 524	**102 152 200**	**A. Frais de personnel**	**470 114**	**59**
2 024 900	**2 114 200**	**1. Direction du service des gares et des trains**	**604 140**	**84**
1 864 427	1 932 700	*a.* Traitements	495 634	54
87 593	95 000	*b.* Part aux dépenses des bureaux de répartition du matériel	93 152	10
72 880	86 500	*c.* Indemnités pour voyages de service et divers	15 354	20
74 184 017	**75 097 000**	**2. Personnel des gares et stations**	**— 102 026**	**25**
67 798 803	68 719 300	*a.* Traitements	— 82 590	15
3 876 480	4 057 700	*b.* Salaires	— 19 436	10
1 369 148	1 235 000	*c.* Uniformes	—	—
622 550	590 000	*d.* Indemnités pour service de nuit	—	—
517 036	495 000	*e.* Indemnités pour voyages de service et divers	—	—
24 551 607	**24 941 000**	**3. Personnel pour la conduite des trains**	**— 32 000**	**—**
18 970 609	19 572 000	*a.* Traitements	— 32 000	—
824 400	701 000	*b.* Salaires	—	—
699 898	605 000	*c.* Uniformes	—	—
3 797 187	3 799 500	*d.* Allocations supplémentaires	—	—
219 507	196 500	*e.* Indemnités pour service de nuit	—	—
40 006	67 000	*f.* Indemnités pour voyages de service et divers	—	—
6 605 832	**6 554 700**	**B. Frais accessoires**	**868 844**	**52**
1 202 549	1 275 400	1. Fournitures de bureau, imprimés, ports, etc.	751 736	27
2 138 499	2 096 300	2. Eclairage, chauffage et nettoyage des locaux de service et éclairage des gares et stations	13 430	—
916 592	915 000	3. Complément et entretien de l'inventaire	69 401	55
443 344	382 000	4. Matières de consommation pour le service des gares	34 117	20
1 469 511	1 490 000	5. Camionnage; chargement, déchargement et transbordement des marchandises par des tiers	—	—
435 337	396 000	6. Divers	159	50
107 366 356	**108 706 900**	**Total III. Service des gares et conduite des trains**	**1 338 959**	**11**

de l'année 1931.

brutes d'exploitation, restitutions déduites								Dépenses et recettes classées lors de la clôture des comptes				Dépenses nettes d'exploitation		Comparaison des dépenses brutes d'exploitation avec	
Arrond. I		Arrond. II		Arrond. III		Total		Dépenses de parachèvement imputables sur le compte d'exploitation		Frais d'adm. et de direction des travaux. Indemnités pour gares communes, pour l'expl. d'autres lignes, etc.				Compte de 1930	Budget de 1931
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Fr.
11 481 259	72	13 097 046	51	12 351 278	84	37 619 351	42	+3 858 048	05	−1 129 085	15	40 348 314	32	−2 487 945	−1 353 148
1 196 197	**74**	**1 482 460**	**12**	**1 229 878**	**74**	**3 996 871**	**35**	**+1 256 558**	**49**	**− 178 854**	**09**	**5 074 575**	**75**	**+ 246 014**	**− 193 029**
57 935	70	171 633	25	99 730	28	415 623	98	+ 20 534	70					− 30 839	+ 624
922 326	65	1 050 792	72	922 818	85	2 895 938	22	+1 111 641	99					+ 257 762	− 111 062
29 513	—	70 214	20	24 656	20	124 383	40	+ 32 314	60					+ 7 395	− 22 117
136 079	14	134 071	95	117 386	91	389 548	—	+ 30 819	05					− 10 022	− 51 552
50 343	25	55 748	—	65 286	50	171 377	75	+ 61 248	15					+ 21 718	− 8 922
1 056 681	**06**	**1 006 790**	**33**	**925 791**	**51**	**2 989 262**	**90**	**+ 659 249**	**94**	**− 59 486**	**57**	**3 589 026**	**27**	**− 34 832**	**− 23 537**
73 217	90	66 478	20	50 120	80	189 816	90	+ 204 058	55					− 53 103	+ 2 817
543 294	88	648 402	65	506 957	42	1 698 654	95	+ 349 190	35					+ 41 254	− 1 345
17 791	75	27 724	10	17 502	70	63 018	55	+ 373	45					− 9 299	+ 17 219
422 376	53	264 185	38	351 210	59	1 037 772	50	+ 105 627	59					− 13 684	− 42 228
445 834	**—**	**596 045**	**90**	**564 511**	**65**	**1 606 391**	**55**	**—**	**—**	**− 31 615**	**11**	**1 574 776**	**44**	**+1 496 030**	**+1 076 392**
14 179 972	**52**	**16 182 342**	**86**	**15 071 460**	**74**	**46 211 877**	**22**	**+5 773 856**	**48**	**−1 399 040**	**92**	**50 586 692**	**78**	**− 780 733**	**− 493 322**
29 862 807	**97**	**34 705 625**	**35**	**34 685 528**	**05**	**99 724 075**	**96**	**—**	**—**	**−4 348 284**	**82**	**95 375 791**	**14**	**−1 036 448**	**−2 428 124**
480 424	**45**	**495 764**	**55**	**485 373**	**60**	**2 065 703**	**44**	**—**	**—**	**− 2 442**	**65**	**2 063 260**	**79**	**+ 40 803**	**− 48 497**
464 627	60	484 464	—	467 415	80	1 912 141	94							+ 47 715	− 20 558
—	—	—	—	—	—	93 152	10							+ 5 559	− 1 848
15 796	85	11 300	55	17 957	80	60 409	40							− 12 471	− 26 091
22 084 767	**52**	**25 710 602**	**75**	**26 249 783**	**75**	**73 943 127**	**77**	**—**	**—**	**−3 968 749**	**20**	**69 974 378**	**57**	**− 240 889**	**−1 153 872**
20 519 724	01	23 061 878	05	24 159 296	55	67 658 308	46							− 140 495	−1 060 992
820 823	96	1 738 693	60	1 307 834	30	3 847 915	76							− 28 564	− 209 784
357 731	05	417 948	25	433 588	50	1 209 267	80							− 159 880	− 25 732
206 232	—	324 174	80	198 259	30	728 666	10							+ 106 116	+ 138 666
180 256	50	167 908	05	150 805	10	498 969	65							− 18 066	+ 3 970
7 297 616	**—**	**8 499 258**	**05**	**7 950 370**	**70**	**23 715 244**	**75**	**—**	**—**	**− 377 092**	**97**	**23 338 151**	**78**	**− 836 362**	**−1 225 755**
5 727 388	15	6 628 236	50	6 485 811	20	18 809 435	85							− 161 173	− 762 564
234 802	—	209 734	10	66 862	75	511 398	85							− 313 001	− 189 601
153 123	60	176 082	10	193 490	85	522 696	55							− 177 201	− 82 303
1 106 392	70	1 326 127	65	1 148 511	80	3 581 032	15							− 216 155	− 218 468
60 278	85	144 690	90	48 575	40	253 545	15							+ 34 038	+ 57 045
15 630	70	14 386	80	7 118	70	37 136	20							− 2 870	− 29 864
1 442 024	**82**	**2 113 110**	**45**	**1 619 360**	**19**	**6 043 339**	**98**	**—**	**—**	**− 288 843**	**31**	**5 754 496**	**67**	**− 562 492**	**− 511 360**
149 010	40	158 871	19	172 105	14	1 231 723	—	—	—	− 14 599	35	1 217 123	65	+ 29 174	− 43 677
620 755	64	778 666	15	666 965	96	2 079 817	75	—	—	− 121 322	53	1 958 495	22	− 58 681	− 16 482
226 978	90	205 970	60	279 304	15	781 655	20	—	—	− 17 127	05	764 528	15	− 134 937	− 133 345
122 765	65	111 166	81	95 195	54	363 245	20	—	—	− 10 738	99	352 506	21	− 80 099	− 18 755
201 873	88	647 136	45	279 282	35	1 128 292	68	—	—	− 105 254	65	1 023 038	03	− 341 218	− 361 707
120 640	35	211 299	25	126 507	05	458 606	15	—	—	− 19 800	74	438 805	41	+ 23 269	+ 62 606
31 304 832	**79**	**36 818 735**	**80**	**36 304 888**	**24**	**105 767 415**	**94**	**—**	**—**	**−4 637 128**	**13**	**101 130 287**	**81**	**−1 598 940**	**−2 939 484**

Compte de 1930	Budget de 1931	Dépenses d'exploitation.	Dépenses — Administration centrale	
Fr.	Fr.		Fr.	Ct.
		IV. Service de la traction et des ateliers.		
33 320 210	**34 005 500**	**A. Frais de personnel**	**374 810**	**80**
914 313	**947 400**	**1. Direction du service de la traction et des ateliers**	**374 810**	**80**
876 557	911 900	*a.* Traitements	349 662	75
37 756	35 500	*b.* Indemnités pour voyages de service et divers	25 148	05
28 678 930	**29 149 400**	**2. Personnel de la traction**	—	—
23 632 687	23 772 000	*a.* Traitements	—	—
1 011 582	1 145 900	*b.* Salaires	—	—
179 899	128 500	*c.* Uniformes	—	—
3 471 074	3 696 000	*d.* Allocations supplémentaires	—	—
307 022	300 000	*e.* Indemnités pour service de nuit	—	—
76 666	107 000	*f.* Indemnités pour voyages de service et divers	—	—
3 662 189	**3 844 200**	**3. Personnel chargé de l'alimentation et du nettoyage du matériel roulant**	—	—
3 289 033	3 432 100	*a.* Traitements	—	—
271 177	328 900	*b.* Salaires	—	—
57 811	38 200	*c.* Uniformes	—	—
26 646	24 000	*d.* Indemnités pour service de nuit	—	—
17 522	21 000	*e.* Indemnités pour voyages de service et divers	—	—
64 778	**64 500**	**4. Personnel des sous-centrales et des postes de distribution**	—	—
58 163	59 900	*a.* Traitements	—	—
—	—	*b.* Salaires	—	—
—	150	*c.* Uniformes	—	—
—	—	*d.* Indemnités pour service de nuit	—	—
6 615	4 450	*e.* Indemnités pour voyages de service et divers	—	—
1 107 190	**1 183 000**	**B. Frais accessoires**	**436 510**	**26**
92 581	99 000	1. Fournitures de bureau, imprimés, ports, etc.	51 275	11
367 933	427 000	2. Eclairage, chauffage et nettoyage des locaux de service	12 446	80
561 556	550 000	3. Complément et entretien de l'inventaire	371 630	25
85 120	107 000	4. Divers	1 158	10
28 766 060	**29 144 000**	**C. Matières de consommation et force motrice pour le matériel roulant**	**27 835 101**	**60**
8 782 338	8 500 000	1. Combustible	8 310 919	75
19 089 584	19 715 000	2. Energie électrique	19 193 550	55
315 511	358 000	3. Matières de graissage	246 850	45
134 083	116 000	4. Matières d'éclairage	89 528	35
444 544	455 000	5. Matières servant au nettoyage et à la désinfection, eau, sable et divers	— 5 747	50
2 522 788	**2 329 000**	**D. Entretien et renouvellement des installations mécaniques et électriques**	—	—
—	—	1. Machines et installations mécaniques des ateliers	—	—
—	—	2. Bâtiments pour l'exploitation électrique	—	—
61 101	74 000	3. Equipement des sous-centrales et des postes de distribution	—	—
2 461 687	2 255 000	4. Installations de conduites électriques	—	—
65 716 248	66 661 500	A reporter	28 646 422	66

de l'année 1931.

brutes d'exploitation, restitutions déduites								Dépenses et recettes classées lors de la clôture des comptes				Dépenses nettes d'exploitation		Comparaison des dépenses brutes d'exploitation avec	
Arrond. I		Arrond. II		Arrond. III		Total		Dépenses de parachèvement imputables sur le compte d'exploitation		Frais d'adm. et de direction des travaux. Indemnités pour gares communes, pour l'expl. d'autres lignes, etc.				Compte de 1930	Budget de 1931
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Fr.
10 160 046	**46**	**10 869 429**	**70**	**11 019 419**	**20**	**32 423 706**	**16**	—	—	**— 902 278**	**58**	**31 521 427**	**58**	**— 896 504**	**— 1 581 794**
171 877	**15**	**188 302**	**70**	**191 755**	**10**	**926 745**	**75**	—	—	**+ 14 955**	**35**	**941 701**	**10**	**+ 12 433**	**— 20 654**
166 925	45	182 801	20	189 327	45	888 716	85							+ 12 160	— 23 183
4 951	70	5 501	50	2 427	65	38 028	90							+ 273	+ 2 529
8 628 824	**68**	**9 441 277**	**65**	**9 703 908**	**55**	**27 774 010**	**88**	—	—	**— 803 891**	**93**	**26 970 118**	**95**	**— 904 919**	**— 1 375 389**
7 281 588	80	7 921 303	75	8 026 245	10	23 229 137	65							— 403 549	— 542 862
109 108	43	230 873	15	345 526	90	685 508	48							— 326 074	— 460 392
34 107	90	39 900	35	33 931	30	107 939	55							— 71 960	— 20 561
1 070 796	20	1 101 955	50	1 163 675	90	3 336 427	60							— 134 646	— 359 572
107 259	95	125 505	55	102 510	40	335 275	90							+ 28 254	+ 35 276
25 963	40	21 739	35	32 018	95	79 721	70							+ 3 056	— 27 278
1 359 344	**63**	**1 239 849**	**35**	**1 123 755**	**55**	**3 722 949**	**53**	—	—	**— 113 342**	—	**3 609 607**	**53**	**+ 60 760**	**— 121 251**
1 181 509	18	1 062 920	85	1 064 397	80	3 308 827	83							+ 19 795	— 123 272
143 544	35	144 747	85	39 491	60	327 783	80							+ 56 607	— 1 116
11 733	95	12 810	85	9 803	10	34 347	90							— 23 463	— 3 852
14 772	60	11 881	20	6 676	60	33 330	40							+ 6 684	+ 9 330
7 784	55	7 488	60	3 386	45	18 659	60							+ 1 137	— 2 341
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	**— 64 778**	**— 64 500**
—	—	—	—	—	—	—	—							— 58 163	— 59 900
—	—	—	—	—	—	—	—							—	—
—	—	—	—	—	—	—	—							—	— 150
—	—	—	—	—	—	—	—							—	—
—	—	—	—	—	—	—	—							— 6 615	— 4 450
188 601	—	**207 034**	**03**	**198 285**	**73**	**1 030 431**	**02**	—	—	**— 11 882**	**33**	**1 018 548**	**69**	**— 76 759**	**— 152 569**
10 371	—	5 154	93	10 730	16	77 531	20	—	—	— 589	55	76 941	65	— 15 050	— 21 469
115 735	—	132 525	65	134 669	25	395 376	70	—	—	— 5 863	36	389 513	34	+ 27 444	— 31 623
36 402	95	27 481	25	42 728	25	478 242	70	—	—	— 2 616	35	475 626	35	— 83 313	— 71 757
26 092	05	41 872	20	10 158	07	79 280	42	—	—	— 2 813	07	76 467	35	— 5 840	— 27 720
129 265	**73**	**163 076**	**80**	**150 067**	**94**	**28 277 512**	**07**	—	—	**— 758 357**	**92**	**27 519 154**	**15**	**— 488 548**	**— 866 488**
—	—	—	—	—	—	8 310 919	75	—	—	— 358 818	60	7 952 101	15	— 471 418	— 189 080
—	—	—	—	—	—	19 193 550	55	—	—	— 348 090	70	18 845 459	85	+ 103 967	— 521 449
—	—	—	—	—	—	246 850	45	—	—	— 13 377	98	233 472	47	— 68 661	— 111 150
11 096	80	14 397	80	12 064	40	127 087	35	—	—	— 575	10	126 512	25	— 6 996	+ 11 087
118 168	93	148 679	—	138 003	54	399 103	97	—	—	— 37 495	54	361 608	43	— 45 440	— 55 896
654 458	**75**	**997 499**	**70**	**730 887**	**90**	**2 382 846**	**35**	**+ 302 877**	**10**	**— 45 732**	**10**	**2 639 991**	**35**	**— 139 942**	**+ 53 846**
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	— 61 101	— 74 000
654 458	75	997 499	70	730 887	90	2 382 846	35	+ 302 877	10	— 45 732	10	2 639 991	35	— 78 841	+ 127 846
11 132 371	94	12 237 040	23	12 098 660	77	64 114 495	60	+ 302 877	10	— 1 718 250	93	62 699 121	77	— 1 601 753	— 2 547 005

Compte de 1930	Budget de 1931	Dépenses d'exploitation.	Dépenses — Administration centrale	
Fr.	Fr.		Fr.	Ct.
65 716 248	66 661 500	(IV. Service de la traction et des ateliers.) Report	28 646 422	66
33 462 107	**31 551 000**	**E. Entretien et renouvellement du matériel roulant**	**31 514 014**	**61**
6 916 620	7 049 000	1. Locomotives à vapeur et tenders	5 866 979	08
8 667 309	6 795 000	2. Locomotives électriques	6 845 315	75
585 270	519 000	3. Automotrices à voyageurs	1 180 377	65
7 866 190	7 508 000	4. Voitures à voyageurs	7 928 066	80
341 361	389 000	5. Automotrices à bagages	447 984	75
946 577	964 000	6. Fourgons à bagages	1 066 910	69
7 710 544	7 803 000	7. Wagons à marchandises	7 489 244	79
11 409	11 000	8. Trucs transporteurs	7 472	50
416 827	433 000	9. Wagons de service	448 535	60
—	80 000	10. Véhicules automoteurs	233 127	—
99 178 355	**98 212 500**	**Total IV. Service de la traction et des ateliers**	**60 160 437**	**27**
		V. Dépenses diverses.		
2 514 119	**2 688 200**	**A. Loyers et fermages**	**2 602 272**	**68**
810 433	863 000	1. Pour gares et sections de lignes	798 573	46
1 681 119	1 800 000	2. Pour matériel roulant	1 802 014	82
22 567	25 200	3. Locations diverses	1 684	40
—	—	**B. Pertes sur les services auxiliaires**	—	—
28 792 321	**29 508 500**	**C. Autres dépenses**	**25 476 785**	**23**
9 837	16 200	1. Frais judiciaires et de procès	— 2 984	60
126 941	162 000	2. Assurances-incendie et indemnités	56 729	43
3 348 202	3 305 800	3. Assurances-accidents et indemnités	1 878 627	35
2 114 865	2 139 100	*a.* Primes pour accidents professionnels	1 875 543	25
534 492	573 200	*b.* Suppléments aux prestations de l'assurance	2 738	50
698 845	593 500	*c.* Autres indemnités et rentes	345	60
399 150	428 000	4. Autres assurances et indemnités de transport	106 693	84
3 155	—	5. Frais de transport par suite d'interruption de la voie	—	—
171 559	182 400	6. Impôts et droits	3 122	40
23 179 177	24 107 100	7. Allocations aux caisses de secours et aux institutions créées en faveur du personnel, pensions, subsides et gratifications	22 163 568	—
21 904 785	22 649 000	*a.* Allocations aux caisses de pensions, de secours et de malades	21 478 683	40
580 334	573 200	*b.* Primes pour accidents non professionnels	579 080	55
200	820	*c.* Pensions	4 500	—
693 858	884 080	*d.* Secours, subsides et gratifications	101 304	05
1 554 300	1 307 000	8. Réclame, propagande et divers	1 271 028	81
31 306 440	**32 196 700**	**Total V. Dépenses diverses**	**28 079 057**	**91**

de l'année 1931.

brutes d'exploitation, restitutions déduites								Dépenses et recettes classées lors de la clôture des comptes				Depenses nettes d'exploitation		Comparaison des dépenses brutes d'exploitation avec	
Arrond. I		Arrond. II		Arrond. III		Total		Dépenses de parachèvement imputables sur le compte d'exploitation		Frais d'adm. et de direction des travaux. Indemnités pour gares communes, pour l'expl d'autres lignes, etc.				Compte de 1930	Budget de 1931
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Fr.
11 132 371	94	12 237 040	23	12 098 660	77	64 114 495	60	+ 302 877	10	– 1 718 250	93	62 699 121	77	– 1 601 753	– 2 547 005
—	—	—	—	—	—	**31 514 014**	**61**	—	—	– 412 838	**84**	**31 101 175**	**77**	– **1 948 092**	– **36 985**
—	—	—	—	—	—	5 866 979	08	—	—	– 187 125	37	5 679 853	71	– 1 049 641	– 1 182 021
—	—	—	—	—	—	6 845 315	75	—	—	– 127 203	85	6 718 111	90	– 1 821 993	+ 50 316
—	—	—	—	—	—	1 180 377	65	—	—	– 905	75	1 179 471	90	+ 595 108	+ 661 378
—	—	—	—	—	—	7 928 066	80	—	—	– 45 425	36	7 882 641	44	+ 61 877	+ 420 067
—	—	—	—	—	—	447 984	75	—	—	—	—	447 984	75	+ 106 624	+ 58 985
—	—	—	—	—	—	1 066 910	69	—	—	– 7 000	65	1 059 910	04	+ 120 334	+ 102 911
—	—	—	—	—	—	7 489 244	79	—	—	– 44 677	61	7 444 567	18	– 221 299	– 313 755
—	—	—	—	—	—	7 472	50	—	—	—	—	7 472	50	– 3 937	– 3 528
—	—	—	—	—	—	448 535	60	—	—	– 150	—	448 385	60	+ 31 708	+ 15 535
—	—	—	—	—	—	233 127	—	—	—	– 350	25	232 776	75	+ 233 127	+ 153 127
11 132 371	**94**	**12 237 040**	**23**	**12 098 660**	**77**	**95 628 510**	**21**	**+ 302 877**	**10**	**– 2 131 089**	**77**	**93 800 297**	**54**	**– 3 549 845**	**– 2 583 990**
2 812	—	**7 222**	**20**	**10 414**	**37**	**2 622 721**	**25**	—	—	– **30 190**	**17**	**2 592 531**	**08**	+ **108 602**	– **65 479**
—	—	—	—	—	—	798 573	46	—	—	—	—	798 573	46	– 11 860	– 64 427
—	—	—	—	—	—	1 802 014	82	—	—	– 30 100	85	1 771 913	97	+ 120 896	+ 2 015
2 812	—	7 222	20	10 414	37	22 132	97	—	—	– 89	32	22 043	65	– 434	– 3 067
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
758 395	**73**	**977 965**	**25**	**845 492**	**65**	**28 058 638**	**86**	+ **30 000**	—	– **649 791**	**88**	**27 438 846**	**98**	– **733 682**	– **1 449 861**
4 219	95	3 061	35	3 646	60	7 943	30	—	—	– 135	85	7 807	45	– 1 894	– 8 257
39 684	97	50 802	73	49 041	76	196 258	89	—	—	– 15 325	20	180 933	69	+ 69 318	+ 34 259
376 615	55	423 197	75	375 641	13	3 054 081	78	—	—	– 92 934	37	2 961 147	41	– 294 120	– 251 718
—	—	—	—	—	—	1 875 543	25							– 239 322	– 263 557
156 125	65	199 627	40	214 047	30	572 538	85							+ 38 047	– 661
220 489	90	223 570	35	161 593	83	605 999	68							– 92 845	+ 12 500
49 977	87	80 978	91	92 595	19	330 245	81	—	—	– 2 202	—	328 043	81	– 68 904	– 97 754
185	—	15 709	55	1 840	40	17 734	95	—	—	—	—	17 734	95	+ 14 580	+ 17 735
39 738	35	77 796	03	50 977	04	171 633	82	—	—	+ 726	61	172 360	43	+ 75	– 10 766
245 868	—	302 834	15	260 690	—	22 972 960	15	—	—	– 539 514	02	22 433 446	13	– 206 217	– 1 134 140
—	—	—	—	—	—	21 478 683	40							– 426 102	– 1 170 317
—	—	—	—	—	—	579 080	55							– 1 254	+ 5 880
200	—	—	—	486	60	5 186	60							+ 4 987	+ 4 367
245 668	—	302 834	15	260 203	40	910 009	60							+ 216 152	+ 25 930
2 106	04	23 584	78	11 060	53	1 307 780	16	+ 30 000	—	– 407	05	1 337 373	11	– 246 520	+ 780
761 207	**73**	**985 187**	**45**	**855 907**	**02**	**30 681 360**	**11**	+ **30 000**	—	– **679 982**	**05**	**30 031 378**	**06**	– **625 080**	– **1 515 340**

Compte d'exploitation

Dépenses d'exploitation.

Récapitulation des dépenses.

Compte de 1930	Budget de 1931		Dépenses — Administration centrale	
Fr.	Fr.		Fr.	Ct.
8 209 423	8 242 300	I. Administration générale	6 008 882	78
46 992 611	46 705 200	II. Entretien et surveillance de la voie	778 101	10
107 366 356	108 706 900	III. Service des gares et conduite des trains	1 338 959	11
99 178 355	98 212 500	IV. Service de la traction et des ateliers	60 160 437	27
31 306 440	32 196 700	V. Dépenses diverses	28 079 057	91
293 053 185	294 063 600	Total des dépenses d'exploitation I—V	96 365 438	17
		VI. Dépenses et recettes classées lors de la clôture des comptes:		
+ 5 194 946	+ 4 565 500	1. Dépenses de parachèvement imputables sur le compte d'exploitation	+ 368 116	—
— 654 644	— 850 000	2. Bonifications pour frais d'administration et de direction des travaux	— 131 254	65
— 6 346 343	— 6 750 000	3. Excédent des recettes pour frais d'exploitation et d'entretien de gares et de lignes communes	— 6 514 391	21
— 1 476 313	— 1 365 000	4. Indemnités pour l'exploitation d'autres lignes, pour le service de traction, etc.	— 1 575 104	55
+ 1 649 119	—	5. Réserve pour couvrir des dépenses d'exploitation	—	—
— 1 633 235	— 4 399 500	Total VI	— 7 852 634	41
291 419 950	289 664 100	Total des dépenses nettes d'exploitation	88 512 803	76

Clôture de compte.

405 398 268	406 691 000	Total des recettes d'exploitation	.	
		Total des dépenses d'exploitation:		
291 419 950	289 664 100	*a.* avec les frais à la charge des fonds spéciaux *)	.	
273 314 524	273 283 500	*b.* sans les frais à la charge des fonds spéciaux *)	.	
		Excédent des recettes:		
113 978 318	117 026 900	*a.* avec les frais à la charge des fonds spéciaux *)	.	
132 083 744	133 407 500	*b.* sans les frais à la charge des fonds spéciaux *)	.	

*) Chiffre 6 des recettes du compte de profits et pertes.

de l'année 1931.

brutes d'exploitation, restitutions déduites								Dépenses et recettes classées lors de la clôture des comptes				Dépenses nettes d'exploitation		Comparaison des dépenses brutes d'exploitation avec	
Arrond. I		Arrond. II		Arrond. III		Total		Dépenses de parachèvement imputables sur le compte d'exploitation		Frais d'adm. et de direction des travaux. Indemnités pour gares communes, pour l'expl. d'autres lignes, etc.				Compte de 1930	Budget de 1931
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr	Fr.
589 182	70	695 154	36	673 261	58	7 966 481	42	—	—	— 233 037	01	7 733 444	41	— 242 942	— 275 819
14 179 972	52	16 182 342	86	15 071 460	74	46 211 877	22	+ 5 773 856	48	— 1 399 040	92	50 586 692	78	— 780 733	— 493 322
31 304 832	79	36 818 735	80	36 304 888	24	105 767 415	94	—	—	— 4 637 128	13	101 130 287	81	— 1 598 940	— 2 939 484
11 132 371	94	12 237 040	23	12 098 660	77	95 628 510	21	+ 302 877	10	— 2 131 089	77	93 800 297	54	— 3 549 845	— 2 583 990
761 207	73	985 187	45	855 907	02	30 681 360	11	+ 30 000	—	— 679 982	05	30 031 378	06	— 625 080	— 1 515 340
57 967 567	68	66 918 460	70	65 004 178	35	286 255 644	90	+ 6 106 733	58	— 9 080 277	88	283 282 100	60	— 6 797 540	— 7 807 955
+ 2 186 322	25	+ 1 104 617	08	+ 2 447 678	25	+ 6 106 733	58							+ 911 788	+ 1 541 234
— 420 564	07	— 206 364	65	— 232 598	75	— 990 782	12							+ 336 138	+ 140 782
—	—	—	—	—	—	— 6 514 391	21	.	.	— 9 080 277	88			+ 168 048	— 235 609
—	—	—	—	—	—	— 1 575 104	55							+ 98 792	+ 210 105
—	—	—	—	—	—	—	—							— 1 649 119	—
+ 1 765 758	18	+ 898 252	43	+ 2 215 079	50	— 2 973 544	30							+ 1 340 309	— 1 425 956
59 733 325	86	67 816 713	13	67 219 257	85	283 282 100	60							— 8 137 849	— 6 381 999
.		.		.		.		.		.		389 449 903	50	— 15 948 364	— 17 241 096
.		.		.		.		.		.		283 282 100	60	— 8 137 849	— 6 381 999
.		.		.		.		.		.		267 574 891	03	— 5 739 633	— 5 708 609
.		.		.		.		.		.		106 167 802	90	— 7 810 515	— 10 859 097
.		.		.		.		.		.		121 875 012	47	— 10 208 781	— 11 532 487

Recettes d'exploitation.

Recettes de transport.

Les recettes de transport de l'année 1931 s'élèvent à fr. 373 450·754. 95; elles sont de fr. 17 726 557, ou 4,53 %, inférieures à celles de 1930. Toutes les catégories de transport accusent une diminution, le service des voyageurs de fr. 8 398 268, ou 5,28 %, le trafic des bagages, des animaux et des marchandises de fr. 9 056 549, ou 4,06 %, et les transports postaux de fr. 271 740, ou 2,99 %. Les recettes totales de transport sont inférieures de fr. 19 149 245 (4,88 %) au montant que nous avions porté au budget, soit fr. 392 600 000. Comparées à celles de 1929, année où les résultats d'exploitation ont été particulièrement favorables, les recettes afférentes à 1931 ont diminué de fr. 28 494 498, ou 7,09 %.

Recettes diverses.

Ces recettes ont atteint la somme de fr. 15 999 148. 55, supérieure de fr. 1 778 193, ou 12,50 %, à celles de l'exercice précédent et de fr. 1 908 149, ou 13,54 %, au chiffre du budget.

A. Loyers et fermages. L'accroissement par rapport à 1930 provient de l'augmentation des indemnités de cojouissance perçues pour l'utilisation des gares communes, ainsi que de la hausse des loyers et fermages pour terrains, bâtiments, locaux divers, etc. Nous avons passé de nouveaux contrats concernant la vente de livres et de journaux ainsi que la publicité dans les gares; ils sont entrés en vigueur le 1er janvier 1931 et sont plus avantageux pour l'administration que les précédents.

B. Produit brut des services auxiliaires. Nous avons exposé à la page 55 du budget pour 1931, sous la rubrique „recettes diverses" du budget d'exploitation, les raisons pour lesquelles nous nous sommes vus obligés de considérer les usines électriques comme des „entreprises accessoires" et non plus comme des „services auxiliaires". Nous avons réalisé cette année ce nouveau mode de comptabilisation; il s'ensuit que le produit des usines, y compris le service des intérêts qui s'y rapporte, n'est plus passé par le compte d'exploitation, mais qu'il est porté au compte de profits et pertes de notre entreprise. Nous avons modifié les chiffres dans la colonne du compte de 1930 pour faciliter les comparaisons entre les deux années. En conséquence, on fait figurer sous cette rubrique le produit (bénéfice net et intérêts des capitaux) de l'économat et des ateliers. L'augmentation par rapport aux chiffres de l'année précédente et du budget a principalement pour origine l'accroissement du produit net de l'économat, par suite d'une progression des ventes de matériel.

C. Divers. Le produit des W. C. réservés et des appareils automatiques, de même que les provisions sur la vente de billets d'autocars, ont reculé au regard des comptes de 1930 et du budget pour 1931.

Le total général des **recettes d'exploitation,** soit fr. 389 449 903. 50, est de fr. 15 948 364, ou 3,93 %, inférieur à celui de 1930 et de fr. 17 241 096, ou 4,24 %, aux prévisions budgétaires.

compte d'exploitation de 1931.

Dépenses d'exploitation.

Avant de fournir la justification des différents chapitres, nous donnons ci-après un résumé des dépenses d'exploitation les plus importantes:

Dépenses pour le personnel.		Traitements, salaires, allocations, uniformes, allocations supplémentaires, etc. Fr.
Personnel de l'administration générale		7 232 060
„ du service de la voie		9 920 197
„ „ „ des gares et des trains		99 724 076
„ „ „ de la traction		32 423 706
Total exploitation		149 300 039
Personnel non rubriqué, prestations à la charge du compte d'exploitation, du compte de construction, des services auxiliaires et de tiers	Fr. 21 177 438	
A déduire: Dépenses comptabilisées sur les frais de personnel de l'exploitation et des services auxiliaires	– 1 963 949	19 213 489
Personnel des ateliers de dépôt, moins les dépenses comptabilisées sur les frais de personnel de l'exploitation et des services auxiliaires, dépenses nettes		3 167 185
Personnel des services auxiliaires et des entreprises accessoires		18 594 745
		190 275 458
A ajouter: Personnel des bureaux de construction et ouvriers pour l'électrification		784 517
Ensemble		191 059 975
Autres paiements effectués au personnel:	Fr.	
pour gratifications d'ancienneté	892 472	
pour jouissance de traitement de plus d'un mois	3,690	896 162
Total des prestations en espèces et en nature au personnel		191 956 137

Ces mêmes dépenses se sont élevées en 1930 à fr. 192 421 193.

A ces frais viennent encore s'ajouter les dépenses pour les institutions de prévoyance créées en faveur du personnel, savoir:

Contributions ordinaires de l'administration aux caisses de pensions, de secours et de maladie, y compris les versements extraordinaires à la caisse de pensions de secours à la charge du compte de profits et pertes	Fr. 28 564 930	
Prestations de l'administration pour l'assurance du personnel contre les accidents (primes pour accidents professionnels et non professionnels, suppléments aux prestations de l'assurance)	3 389 676	31 954 606
Total des dépenses pour le personnel		223 910 743

Le surcroît de dépenses par rapport à 1930 est de fr. 935 833; ce montant représente fr. 1 608 189 de versements en plus à la caisse de pensions et de secours, dont à déduire une diminution de fr. 465 056 des sommes payées directement au personnel, et de fr. 207 300 des prestations pour l'assurance du personnel contre les accidents.

Dans les sommes ci-dessus ne sont pas comprises les prestations de l'administration en faveur des autres institutions pour le bien-être du personnel, telles que bains et lavabos, cantines, cuisines laitières, etc., parce qu'elles sont contenues dans les dépenses d'exploitation pour éclairage, chauffage, nettoyage, entretien de l'inventaire et divers, et qu'elles ne sont pas déterminées spécialement.

Observations relatives au

Le tableau ci-après donne encore quelques renseignements complémentaires sur les dépenses pour le personnel en 1931.

Répartition d'après les *rubriques:*

		Fr.
Traitements, y compris les indemnités de résidence, les allocations pour enfants et les excédents		155 566 099
Salaires à la journée et à l'heure, y compris les indemnités de résidence, les allocations pour enfants et les excédents		21 332 519
Total des traitements et des salaires du personnel de l'exploitation, des services auxiliaires et des entreprises accessoires		176 898 618
Uniformes		2 228 898
Allocations supplémentaires		6 969 777
Indemnités pour service de nuit		1 433 182
Indemnités pour voyages de service et divers, y compris les heures supplémentaires		2 744 983
Plus: Personnel des bureaux de construction et ouvriers pour l'électrification:		
Traitements	fr. 742 188	
Salaires	„ 6 572	
Indemnités pour voyages de service et divers	„ 35 757	784 517
		191 059 975
A ajouter: Gratifications d'ancienneté et jouissance de traitements		896 162
Prestations aux caisses de pensions, de secours et de maladie et pour l'assurance en cas d'accidents		31 954 606
Total des dépenses pour le personnel, comme ci-dessus		223 910 743

La *comparaison* des frais de personnel de 1930 et 1931 fait ressortir sous les principales rubriques les différences suivantes:

	Année 1930 Fr.	Année 1931 Fr.		Différences par rapport à 1930 Fr.
Traitements, y compris les allocations	156 152 968	155 566 099	—	586 869
Salaires, y compris les allocations	21 325 816	21 332 519	+	6 703
Uniformes	2 701 881	2 228 898	—	472 983
Allocations supplémentaires	7 313 904	6 969 777	—	344 127
Indemnités pour service de nuit	1 241 506	1 433 182	+	191 676
Indemnités pour voyages de service et divers	2 572 617	2 744 983	+	172 366
Personnel des bureaux de construction et ouvriers, traitements et salaires	692 192	748 760	+	56 568
Personnel des bureaux de construction et ouvriers, indemnités pour voyages de service et divers	35 451	35 757	+	306
Gratifications d'ancienneté et jouissance du traitement accordée aux survivants	692 001	896 162	+	204 161
Prestations pour la vieillesse et l'assurance contre la maladie	27 000 479	28 564 930	+	1 564 451
Prestations pour l'assurance contre les accidents	3 596 976	3 389 676	—	207 300
	223 325 791	223 910 743	+	584 952

Pour obtenir une comparaison exacte des dépenses de 1931 en faveur du personnel avec celles de l'exercice précédent, on a réparti entre les diverses rubriques du compte d'exploitation de 1930 les parts, afférentes à l'année 1930, des rappels de traitements résultant de la nouvelle délimitation des zones de résidence du personnel fédéral, fixée par arrêté du Conseil fédéral du 1er juin 1931 avec effet rétroactif au 1er janvier 1930 et, en outre, des indemnités versées pour le remplacement, pendant le IIe semestre 1930, de fonctionnaires appartenant à une classe plus élevée, en vertu de l'ordre général provisoire de service no 53 du 29 décembre 1930. Ces parts ont été comptabilisées à la charge du compte „Réserve pour couvrir des dépenses d'exploitation".

Au sujet des dépenses en plus ou en moins nous avons à donner les éclaircissements qui suivent.

La comparaison que voici indique les changements qui se sont produits dans l'état du personnel de l'administration, de l'exploitation, des services auxiliaires et des entreprises accessoires.

	Effectif (moyenne annuelle) 1930	1931		Différence en 1931
Fonctionnaires	27 399	27 019	—	380
Employés	996	1 043	+	47
Ouvriers	5 278	5 259	—	19
Apprentis	520	570	+	50
Total	34 193	33 891	—	302

compte d'exploitation de 1931.

La diminution des frais de traitements est imputable aux changements survenus dans l'effectif du personnel, notamment à sa réduction. L'accroissement des frais de salaires provient des augmentations ordinaires et extraordinaires.

Les *augmentations* légales ordinaires *de traitements* et les *augmentations* réglementaires *de salaires* au 1er janvier 1931 s'élèvent aux montants suivants:

	Fr.
Augmentations ordinaires de traitements	1 981 913
Augmentations ordinaires de salaires	464 748
Total	2 446 661
Total au 1er janvier 1930	2 762 785
Diminution pour 1931	316 124

Dans les sommes des traitements et des salaires portées au compte de 1931, sont aussi compris les *allocations et les excédents* payés sur la base de la loi sur le statut des fonctionnaires et des règlements sur les salaires, savoir:

	Indemnité de résidence Fr.	Allocations pour enfants Fr.	Excédents Fr.	Total Fr.
Pour les fonctionnaires et ouvriers	3 949 362	4 953 785	567 154	9 470 301
En 1930, les mêmes dépenses se sont élevées à	3 806 971	5 190 680	761 977	9 759 628
Différences en 1931 par rapport à 1930	+ 142 391	— 236 895	— 194 823	— 289 327

L'augmentation des indemnités de résidence a son origine dans l'arrêté du Conseil fédéral du 1er juin 1931, déterminant les zones de résidence pour le personnel fédéral; la diminution du chiffre des allocations pour enfants a pour cause la réduction du nombre des agents, qui a également entraîné le recul des excédents. Le montant de ceux-ci a, lui aussi, diminué.

Le compte de 1931 fait apparaître un surcroît de dépenses pour augmentations extraordinaires de traitements et de salaires s'élevant à fr. 307 235 au total. La nouvelle délimitation des zones de résidence a accru les dépenses nettes d'une somme de fr. 259 406.

En résumé le surcroît de dépenses dues aux augmentations ordinaires et extraordinaires de traitements et de salaires et à la nouvelle réglementation des zones de résidence excède la diminution des charges obtenue grâce à la réduction du nombre des agents.

Les dépenses pour uniformes ont fléchi par suite de la réduction du personnel et du recul des prix. Le montant des allocations supplémentaires a également décru en raison de la baisse de l'effectif des agents. Celui des indemnités pour service de nuit a progressé par suite de prolongation du temps donnant droit à la rétribution allouée pour ce service. La hausse enregistrée sous la rubrique „Indemnités pour voyages de service et divers" porte sur les suppléments versés aux ouvriers du service de la voie pour les repas pris par ceux-ci hors de leur domicile.

Le surcroît de prestations à la charge de l'administration pour l'assurance vieillesse et maladie a sa source dans l'assainissement de la caisse de pensions et de secours ainsi que dans l'écart entre le rendement du portefeuille en 1931 et l'intérêt à 5 % de ce portefeuille, garanti par le Conseil d'administration conformément à sa décision du 1er octobre 1921.

Rangées d'après la classification du règlement des fonctionnaires II, les dépenses de la rubrique „*Indemnités de voyages et divers*" se répartissent comme il suit:

	Fr.
Indemnités pour voyages de service et indemnités de déplacement	1 635 303
Allocations pour repas aux ouvriers du service de la voie	451 680
Remboursement de frais de déménagement	94 082
Indemnités pour heures supplémentaires	132 920
Indemnités pour remplacement dans une fonction plus élevée	47 372
	2 361 357
En outre: indemnités pour service de nuit, allocations pour travaux dans les longs tunnels, distribution de rafraîchissements, frais d'examens médicaux	383 626
Total comme ci-dessus	2 744 983

Les dépenses pour le personnel se répartissent comme il suit sur les *différents comptes:*

Compte d'exploitation.	Compte de 1931 Fr.
Personnel de l'administration et de l'exploitation (comptabilisé sous les rubriques du personnel des chapitres I à IV).	149 300 039
Prestations du personnel non rubriqué pour l'entretien et le renouvellement des installations, rubriques II. C. 1 à 5	14 397 831
Prestations du personnel non rubriqué pour modifications aux installations existantes par suite de travaux neufs et de parachèvement, compte des „Dépenses de parachèvement imputables sur le compte d'exploitation"	662 113
A reporter	164 359 983

		Fr.
Report		164 359 983
Prestations du personnel des usines électriques, des sous-stations et des lignes de transport pour la fourniture d'énergie, rubrique IV. C. 2		1 790 423
Prestations du personnel des ateliers et des ateliers de dépôt pour l'entretien du matériel roulant, etc.		17 305 418
Prestations du personnel de l'économat pour l'achat de matières, diverses rubriques		609 091
Prestations du personnel non rubriqué, du personnel des ateliers de dépôt et des usines électriques à la charge de diverses rubriques des services de la voie, des gares et de la traction		1 686 204
Total des frais de personnel		185 751 119
A ajouter:		
Gratifications d'ancienneté et jouissance de traitements		894 136
Contributions de l'administration aux caisses de secours, de pensions et de maladie*)		23 795 115
Prestations de l'administration pour l'assurance du personnel contre les accidents*)		3 358 431
Total des dépenses pour le personnel figurant dans le compte d'exploitation		213 798 801

Les dépenses pour le personnel s'élèvent à 75 %, chiffre rond, du total des dépenses d'exploitation, chapitres I à V, se montant à fr. 286 255 645.

Compte de construction et tiers.

Prestations du personnel non rubriqué, du personnel des ateliers et des ateliers de dépôt, de l'économat et des usines électriques	fr. 3 914 425	
Part des prestations de l'administration à la caisse de pensions et de secours et pour l'assurance contre les accidents	„ 142 503	
		4 056 928
Personnel des bureaux de construction et ouvriers pour l'électrification		784 517

Entreprises accessoires.

Personnel de la navigation sur le lac de Constance et des chantiers de Romanshorn, y compris les gratifications d'ancienneté	fr. 611 940	
Contributions de l'administration à la caisse de pensions et de secours et pour l'assurance contre les accidents	„ 88 037	
		699 977

Compte de profits et pertes.

Versements extraordinaires de l'administration pour l'assainissement de la caisse de pensions et de secours	4 570 520
Total des dépenses pour le personnel, comme ci-dessus	223 910 743

Les frais pour les diverses *matières de consommation* de l'administration et de l'exploitation constituent, en outre, un chapitre important de nos dépenses d'exploitation, ainsi que cela ressort du tableau ci-après:

Matières de consommation.	Compte de 1930 Fr.	Budget de 1931 Fr.	Compte de 1931 Fr.
Fournitures de bureau et imprimés de l'administration générale	630 457	511 000	429 129
„ „ „ „ „ du service de la voie	120 355	129 700	111 447
„ „ „ „ „ „ „ des gares et des trains	1 202 549	1 275 400	1 231 723
„ „ „ „ „ „ „ de la traction	92 581	99 000	77 531
Total pour fournitures de bureau et imprimés	2 045 942	2 015 100	1 849 830
Eclairage, chauffage et nettoyage des locaux de l'administration générale	101 693	96 800	97 875
„ „ „ „ „ „ du service de la voie, y compris l'éclairage de la voie	207 717	191 200	208 826
„ „ „ „ „ „ du service de l'expédition, y compris les gares et stations	2 138 499	2 096 300	2 079 818
„ „ „ „ „ „ du service de la traction	367 933	427 000	395 377
Total pour éclairage, chauffage et nettoyage	2 815 842	2 811 300	2 781 896
à reporter	4 861 784	4 826 400	4 631 726

*) Y compris les parts des services auxiliaires et des usines, mais à l'exclusion de celles de la navigation sur le lac de Constance et des chantiers de Romanshorn.

compte d'exploitation de 1931.

	Compte de 1930 Fr.	Budget de 1931 Fr.	Compte de 1931 Fr.
Report	4 861 784	4 826 400	4 631 726
Matières de consommation pour le service des gares	443 344	382 000	363 245
Combustibles pour les locomotives et wagons	8 782 338	8 500 000	8 310 920
Energie électrique	19 089 584	19 715 000	19 193 551
Autres matières de consommation pour les locomotives et wagons (matières de graissage, d'éclairage et de nettoyage, eau) . .	894 138	929 000	773 041
Total pour les matières de consommation du service de la traction	28 766 060	29 144 000	28 277 512
Ensemble	34 071 188	34 352 400	33 272 483

Les dépenses totales pour ces matières de consommation de l'exploitation sont en diminution de fr. 798 705, ou 2,34%, sur celles de l'année précédente, et de fr. 1 079 917, ou 3,14%, sur les prévisions budgétaires. Le fléchissement par rapport à 1930 intéresse surtout les fournitures de bureau et imprimés, les matières de consommation pour le service des gares, le combustible ainsi que les autres matières de consommation pour les locomotives et wagons. En revanche, les dépenses pour l'énergie électrique ont augmenté. Dans leur ensemble, les dépenses relatives au combustible pour les locomotives et wagons ainsi qu'à l'énergie électrique consommée par les véhicules moteurs se sont modifiées comme il suit:

	Année 1930 Fr.	Année 1931 Fr.	Différence en 1931 Fr.
Combustible pour les locomotives et wagons	8 782 338	8 310 920	— 471 418
Energie électrique	19 089 584	19 193 551	+ 103 967
Ensemble	27 871 922	27 504 471	— 367 451

La diminution par rapport aux dépenses de 1930 est de 1,32%. En ce qui concerne les parcours kilométriques des locomotives, nous renvoyons aux explications données au chapitre IV. C. Matières de consommation et force motrice pour le matériel roulant.

Le *matériel de voie* employé pour l'entretien et le renouvellement des voies représente un autre élément important des matières de consommation. En 1931, il a été dépensé pour ce matériel, à l'exclusion des frais de main-d'œuvre, les montants ci-après:

	1931
à la charge du compte d'exploitation, pour entretien et renouvellement	fr. 6 889 478
„ „ „ „ „ „ pour modifications par suite de travaux neufs . .	„ 1 351 259
Dépenses nettes, après déduction de la valeur du vieux matériel retiré	fr. 8 240 737

Il a été prélevé un montant de fr. 7 946 384 sur le fonds de renouvellement pour couvrir les dépenses de matériel faites pour le renouvellement des voies.

Nous donnons ci-après la justification par chapitres des dépenses en plus ou en moins du compte d'exploitation et renvoyons, en ce qui concerne les dépenses pour le personnel, aux explications générales qui précèdent. La situation des lignes en exploitation a été la même durant les années 1930 et 1931, c'est-à-dire que nous n'avons pas à signaler de rachat ou de prise à bail de nouvelles lignes.

I. A. Personnel de l'administration générale. La diminution de dépenses par rapport à celles du compte de 1930 et aux prévisions budgétaires provient des réductions et des mutations du personnel ; elle intéresse aussi les indemnités pour voyages de service et pour heures supplémentaires. Les augmentations de traitements au 1er janvier 1931 sont plus que compensées par ces dépenses en moins.

I. B. Frais accessoires. Par rapport à 1930, nous avons des dépenses en moins pour les imprimés, les fournitures de bureau, les frais de reliure, les annonces et les ports ainsi que par suite du report de certaines dépenses au chapitre V „dépenses diverses“ ; il y a également lieu de constater une diminution de dépenses sur le chauffage et l'éclairage des locaux de service ainsi que sur l'entretien et le remplacement de l'inventaire.

II. A. Personnel du service de la voie. Les augmentations ordinaires légales des traitements; les mutations et l'accroissement de l'effectif du personnel de la direction du service de la voie ont occasionné, par rapport à l'année 1930, de plus fortes dépenses. En outre, les changements apportés à l'horaire et la surveillance ininterrompue de passages à niveau, gardés précédemment d'une manière temporaire, a entraîné aussi un surcroît de dépenses.

II. B. Frais accessoires. Par suite du meilleur entretien et de l'utilisation plus fréquente des véhicules automoteurs (draisines, automotrices, etc.), lesquels rendent des services appréciés au personnel de la voie, les dépenses sont supérieures à celles de 1930 ainsi qu'aux prévisions budgétaires. Ces dépenses en plus sont compensées par l'emploi plus avantageux du personnel et par l'accélération des transports de matériaux.

II. C. Entretien et renouvellement des installations. Etant donné le recul du trafic, des économies ont pu être réalisées sur l'entretien des installations; il est vrai qu'elles ont été partiellement absorbées par les frais d'enlèvement des neiges, particulièrement abondantes en mars 1931. Le rétablissement de la circulation et le déblaiement de la neige et de la glace occasionnèrent des dépenses s'élevant à fr. 1 606 000, c'est-à-dire à environ un million de francs de plus que les frais moyens des dix dernières années. L'entretien de murs et les travaux d'assainissement ont entraîné des dépenses en plus, tout aussi indispensables quoique moins élevées; si les dépenses pour les revisions de ponts dépassent celles de 1930, elles restent cependant en deçà des prévisions budgétaires. De même, bien que n'atteignant pas la somme portée au budget, les dépenses pour les bâtiments et les installations mécaniques ont cependant été supérieures à celles de l'année passée, par suite d'importantes réparations aux toitures des quais de Bâle et de travaux d'entretien plus considérables nécessités par les bâtiments. Il a été possible de réaliser de nouvelles économies en ajournant la remise en état des routes et des places dont la réfection en matériaux durs réduit les frais d'entretien. Les corrections de rivières et endiguements extraordinaires ayant diminué, il en est résulté également des dépenses en moins.

En ce qui concerne les *renouvellements des voies* effectués en 1931, nous avons à relever ce qui suit:

Le budget prévoyait la réfection, en matériel neuf, de 131 km de voies et de 224 branchements. Les renouvellements et les renforcements suivants ont été exécutés au cours de l'exercice :

	Mètres de voies
Renouvellement de voies, avec du matériel neuf types C. F. F. I et II, pour voies principales	99 594
„ „ „ „ „ „ „ type C. F. F. V, pour voies secondaires	—
„ „ „ „ „ „ mi-valeur de tous types	27 281
„ „ rails, „ „ „ neuf types C. F. F. I et II	6 692
„ „ „ „ „ „ „ type C. F. F. V	—
„ „ traverses „ „ „ „ types C. F. F. I et V	21 096
Renforcement des voies par l'augmentation du nombre des traverses, avec du matériel neuf et mi-valeur de tous les types	89 011
Remplacement de branchements avec du matériel neuf, types C. F. F. I et V	198
Longueur totale des voies à entretenir à notre compte (y compris les lignes prises à bail mais à l'exclusion des tronçons que nous avons remis à bail)	5 886 440
Lignes prises à bail: Vevey—Puidoux-Chexbres 7851 m et Nyon—Crassier-frontière 6392 m (voies à entretenir) ensemble	14 243
Lignes remises à bail: Bâle—frontière suisse 8784 m aux chemins de fer A. L., et Wohlen—Bremgarten 7760 m au chemin de fer Bremgarten—Dietikon (voies à entretenir) ensemble	16 544
La longueur des voies de notre réseau à entretenir à nos frais (sans les lignes ou tronçons remis ou pris à bail) s'élève à fin 1931 à (contre 5 817 652 m de voie courante à fin 1930).	5 872 197

Dans les lignes de notre propre réseau, entretenues par nous-mêmes, sont posés:

		Mètres de voies
Rails en acier profils C. F. F. de plus de 45 kg par m	y compris les longueurs des branchements et croisements	3 388 775
„ „ „ „ G. B. „ „ „ 45 „ „ „		81 914
„ „ „ „ P. L. M. „ „ „ 45 „ „ „		18 254
„ „ „ „ J. S. de 42 kg par m		60 745
„ „ „ de tous types, ensemble		5 824 236
„ en fer „ „ „ „		47 961
Rails de moins de 12 m de longueur	y compris les longueurs des branchements et des croisements	1 110 670
„ „ 12 m de longueur		3 314 964
„ „ 15 m „ „		884 270
„ „ 18 m „ „		550 673
„ „ 24 m „ „		11 293
„ „ 30 m „ „		390
Longueur des voies sur traverses métalliques		3 697 307
„ „ „ „ „ en bois		2 137 656
„ „ „ „ supports spéciaux (dont 3966 m sur traverses en béton armé)		37 234
Nombre des rails rompus pendant l'année:		
Rails en fer		—
„ en acier		421
„ de moins de 36 kg		81
„ „ 36 à 42 kg		119
„ „ 42 kg et plus		221

compte d'exploitation de 1931.

Les dépenses pour le *renouvellement de la superstructure* à la charge du fonds de renouvellement s'élèvent: Au chapitre II. C. Entretien et renouvellement des installations,

	Frais de matériel	A déduire: valeur du vieux matériel retiré	Dépenses nettes à la charge du fonds de renouvellement	A ajouter: entretien ordinaire	Total, renouvellement et entretien
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
II.C.2*a* Traverses .	3 813 039. 95	719 694. 80	3 093 345. 15	2 292. 10	3 095 637. 25
„ *b* Rails, etc. .	4 177 333. 60	1 174 258. 95	3 003 074. 65	8 120. 70	3 011 195. 35
„ *c* Aiguilles, etc.	691 580. 40	135 251. 70	556 328. 70	226 316. 40	782 645. 10
	8 681 953. 95	2 029 205. 45	6 652 748. 50	236 729. 20	6 889 477. 70
II. C. 2 *d*, pour main-d'œuvre			2 170 488. 60	8 058 886. 78	10 229 375. 38
			8 823 237. 10	8 295 615. 98	17 118 853. 08
Au chapitre VI. 1, Dépenses de parachèvement imputables sur le compte d'exploitation:					
II.C.2*a* Traverses .	576 475. 95	143 391. 90	433 084. 05		
„ *b* Rails, etc. .	742 306. 35	213 740. 65	528 565. 70		
„ *c* Aiguilles, etc.	425 836. —	93 850. 45	331 985. 55		
	1 744 618. 30	450 983. —	1 293 635. 30		
II. C. 2 *d*, pour main-d'œuvre			436 154. 65		
			1 729 789. 95		
Total pour renouvellement de la superstructure à la charge du fonds de renouvellement			10 553 027. 05		

Les frais pour le renouvellement de la superstructure ont fléchi de fr. 11 250 224 en 1930 à fr. 10 553 027 en 1931; ils sont demeurés inférieurs aux prévisions budgétaires qui étaient de fr. 11 336 000. Etant donnée la réduction du programme des travaux, les dépenses pour les réfections de voies et les renforcements de superstructure à la charge du compte d'exploitation ne se sont élevées qu'à fr. 8 823 237 au lieu des fr. 11 236 000 figurant au budget. En revanche, par suite de l'exécution d'un plus grand nombre de travaux dans les gares et stations, les dépenses à la charge du chapitre des „dépenses de parachèvement imputables sur le compte d'exploitation" qui n'étaient évaluées qu'à fr. 100 000, grèvent le fonds de renouvellement de fr. 1 729 790.

III. A. Personnel du service des gares et des trains. Les dépenses totales pour ce personnel sont inférieures aussi bien à celles de l'année dernière qu'aux prévisions budgétaires. Le fléchissement est dû en grande partie au recul du trafic, lequel a permis de réduire le personnel. Grâce à l'équipement d'un plus grand nombre de wagons avec le frein à air comprimé, il a également été possible de diminuer le nombre des agents. Dans ce chapitre aussi, les dépenses en plus résultant des augmentations de traitements au 1er janvier 1931 sont plus que compensées par les dépenses en moins dues aux réductions du personnel. La durée du service de nuit qui donne droit à indemnité ayant été étendue par le règlement des fonctionnaires II, les dépenses de ce chapitre ont augmenté. En revanche, les dépenses pour uniformes ainsi que les allocations supplémentaires du personnel pour la conduite des trains ont rétrogradé par suite de la diminution du personnel. En 1931, les parcours de trains ont atteint 40 010 562 km, contre 40 046 154 en 1930; la diminution est donc de 35 592 km, ou 0,09 %.

L'effectif du personnel présente les modifications suivantes:

	1931	Effectif moyen 1930	Différences en 1931
Direction du service des gares et des trains, y compris le contrôle central des wagons	215	212	+ 3
Personnel des gares et des stations, fonctionnaires, employés, ouvriers et apprentis	13 965	14 024	— 59
Personnel pour la conduite des trains	3 545	3 652	— 107
Total	17 725	17 888	— 163

III. B. Frais accessoires. Au regard du compte de 1930 et des prévisions budgétaires, nous avons une diminution de dépenses principalement sur l'entretien de l'inventaire par suite de l'attribution des tracteurs de stations au matériel roulant, sur le transbordement des marchandises vu le recul du trafic, sur l'éclairage et le chauffage des locaux de service et enfin sur les matières de consommation pour le service des gares.

IV. Service de la traction. Les parcours suivants, y compris ceux du service des manœuvres, ont été effectués sur nos propres lignes et sur les lignes étrangères:

	1931 km-loc.	1930 km-loc.
Locomotives à vapeur, y compris les parcours sur les lignes affermées de Vevey—Chexbres et Nyon—Crassier	15 269 226	16 209 631
Locomotives électriques, y compris divers autres véhicules-moteurs	34 847 977	34 380 121
Total des parcours des locomotives C. F. F.	50 117 203	50 589 752

Au budget de 1931 il était prévu un total de parcours de 52 600 000 km-loc.; la diminution des parcours effectifs s'élève donc à 472 549 km, ou 0,98 % par rapport à ceux de 1930, et à 2 482 797 km, ou 4,72 %, par rapport au budget.

IV. A. Personnel du service de la traction. Les dépenses effectuées pour ce personnel sont inférieures à celles de 1930 et à la somme prévue au budget. Par rapport à 1930, nous avons cependant une différence en plus pour les indemnités pour service de nuit, les indemnités de voyage de service et divers, mais une différence en moins pour les traitements, les uniformes et les allocations supplémentaires du personnel des locomotives.

L'effectif du personnel a subi les modifications suivantes:

	Effectif moyen 1931	Effectif moyen 1930	Différences en 1931
Direction du service de la traction et des ateliers	107	105	+ 2
Direction du personnel des dépôts et personnel des machines	3 308	3 454	— 146
Personnel des dépôts	1 019	1 040	— 21
Ateliers de dépôt *	675	681	— 6
Total	5 109	5 280	— 171

IV. B. Frais accessoires. Les dépenses de 1931 sont demeurées en dessous de celles de 1930; elles n'ont pas atteint non plus les prévisions budgétaires. Par rapport à 1930, nous avons des dépenses en plus portant sur l'éclairage, le chauffage et le nettoyage des locaux de service; la majeure partie de ce surcroît est due à l'augmentation et à l'amélioration du chauffage dans les ateliers de dépôt.

IV. C. Matières de consommation et force motrice pour le matériel roulant. Dans leur ensemble, les dépenses de ce chapitre sont inférieures à celles de 1930 ainsi qu'aux prévisions budgétaires. Ainsi qu'on peut le voir par le compte des usines, l'extension de la traction électrique et la plus forte consommation d'énergie fournie par d'autres entreprises ont occasionné un surcroît de dépenses de fr. 103 967. Les économies réalisées sur les autres articles dépassent cette somme de fr. 488 548.

Le tableau ci-après donne un aperçu des parcours, des prix et des dépenses:

		Compte de 1930	Budget de 1931	Compte de 1931	Comparaison avec 1930	Comparaison avec le budget
Parcours des locomotives à vapeur	km-loc.	16 209 631	14 850 000	15 269 226	— 940 405	+ 419 226
Prix moyen du combustible par t	fr.	34. 23	36. —	33. 96	— —. 27	— 2. 04
Dépenses pour le combustible des locomotives	fr.	8 782 338	8 500 000	8 310 920	— 471 418	— 189 080
Parcours des locomotives électriques	km-loc.	34 380 121	37 750 000	34 847 977	+ 467 856	— 2 902 023
Dépenses pour l'énergie électrique	fr.	19 089 584	19 715 000	19 193 551	+ 103 967	— 521 449
Dépenses pour les matières de graissage	fr.	315 511	358 000	246 850	— 68 661	— 111 150

Le prix moyen du combustible, soit fr. 33. 96 par tonne, s'entend pour le charbon rendu franco de port et de douane à Bâle C. F. F., plus un supplément de 3 % pour frais généraux de l'économat. Il ne comprend ni les frais de transport jusqu'au lieu de dépôt, ni ceux de déchargement, de magasinage et de chargement sur les tenders.

Les dépenses pour l'énergie électrique comprennent la fourniture du courant à la sortie des usines, plus l'intérêt et l'amortissement, ainsi que les frais d'exploitation et d'entretien des lignes de transport et des sous-stations.

Par 1000 tonnes kilométriques brutes, les dépenses de 1931 se montent à fr. 4. 64 pour le combustible des locomotives à vapeur et à fr. 1. 94 pour l'énergie des locomotives électriques. Par rapport à 1930, ces taux accusent une augmentation de 9 ct. pour la traction à vapeur et de 3 ct. pour la traction électrique.

Le prix moyen du matériel de graissage s'est élevé à 19,49 ct. par kilogramme, au regard de 23,08 en 1930.

IV. D. Entretien et renouvellement des installations mécaniques et électriques. Ces dépenses concernent l'entretien et le renouvellement des installations pour la traction électrique, à l'exception des lignes de

* Les ateliers de dépôt sont attribués au service de la traction des arrondissements; les traitements et les salaires sont reportés aux rubriques correspondantes, selon les travaux effectués, ou facturés à des particuliers.

compte d'exploitation de 1931.

transport et des sous-stations qui dépendent des usines du chemin de fer et dont les frais d'entretien et de renouvellement sont à la charge du compte d'exploitation de ces usines. Les dépenses sont restées inférieures à celles de l'année précédente, mais ont cependant dépassé les prévisions budgétaires.

Il a été prélevé une somme de fr. 484 520. 95 sur le fonds de renouvellement, pour le renouvellement des lignes de contact.

IV. E. Entretien et renouvellement du matériel roulant. Les frais d'entretien du matériel roulant, sans l'amortissement du matériel mis au rebut ou vendu, se sont élevés, en 1931, à fr. 27 996 728, contre fr. 28 136 925 dépensés en 1930. Les dépenses sont ainsi de fr. 140 197 inférieures à celles de l'année précédente.

Au regard du compte de 1930, nous avons des augmentations de dépenses:

a. pour les locomotives électriques; le parc de celles-ci s'étant accru de 49 unités et les parcours kilométriques ayant augmenté, les frais d'entretien ont été plus considérables; les ateliers ont en outre eu à effectuer 6 revisions, 10 grandes réparations et 108 réparations urgentes de plus qu'en 1930;

b. pour les voitures; le parc des voitures à quatre essieux s'est augmenté de 69 unités, ce matériel a été soumis à un entretien meilleur et plus soigné et des perfectionnements ont été apportés à la construction d'un certain nombre de véhicules;

c. pour les fourgons; le nombre des grandes réparations a augmenté par suite de l'usure du matériel;

d. pour les wagons de service, quelques-uns d'entre eux ayant nécessité des réparations importantes;

e. pour les véhicules automoteurs, car c'est la première fois que ceux-ci sont portés séparément au compte.

Nous avons, d'autre part, une diminution des dépenses pour entretien des locomotives à vapeur, des voitures automotrices, des fourgons automoteurs, des wagons à marchandises et des trucs transporteurs.

Nous donnons ci-après le détail de l'amortissement du matériel roulant mis au rebut ou vendu et des frais d'entretien en 1931:

Véhicules	Matériel mis au rebut ou vendu				Frais d'entretien	Total amortissement et entretien
	Nombre	Valeur d'inventaire	Valeur du vieux matériel ou produit de vente	Amortissement net		
		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Locomotives à vapeur .	16	1 136 925	62 366	1 074 559	4 792 420	5 866 979
Locomotives électriques	—	—	—	—	6 845 316	6 845 316
Voitures automotrices .	9	909 581	202 216	707 365	473 013	1 180 378
Voitures	45	432 164	31 356	400 808	7 527 258	7 928 066
Fourgons automoteurs	2	146 797	10 276	136 521	311 464	447 985
Fourgons	2	15 361	614	14 747	1 052 164	1 066 911
Wagons à marchandises	326	1 231 650	57 970	1 173 680	6 315 565	7 489 245
Trucs transporteurs .	—	—	—	—	7 472	7 472
Wagons de service . .	4	10 007	400	9 607	438 929	448 536
Véhicules automoteurs	—	—	—	—	233 127	233 127
		3 882 485	365 198	3 517 287	27 996 728	31 514 015

En 1930, on a mis au rebut ou vendu: 20 locomotives à vapeur, 7 locomotives électriques à courant triphasé (Simplon), une voiture automotrice de l'ancienne ligne du Seetal, 57 voitures, 5 fourgons, 329 wagons à marchandises et 29 wagons de service. Le budget de 1931 prévoyait la mise au rebut de 25 locomotives, 40 voitures, 6 fourgons, 300 wagons à marchandises et 20 wagons de service. La diminution des dépenses pour les amortissements s'élève à fr. 1 807 895 sur l'année précédente et à fr. 127 713 sur le budget.

V. A. Loyers et fermages. En ce qui concerne la location de matériel roulant, il y a lieu de tenir compte, à titre de comparaison, des loyers et fermages comptabilisés sous la rubrique IV. A. 2 des recettes diverses. Les recettes et les dépenses totales pour location de matériel roulant accuse les différences suivantes:

	Compte 1930	Budget 1931	Compte 1931	Comparaison avec 1930	Comparaison avec le budget
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Recettes	675 782	800 000	788 067	+ 112 285	— 11 933
Dépenses	1 681 119	1 800 000	1 802 015	+ 120 896	+ 2 015
Excédent des dépenses	1 005 337	1 000 000	1 013 948	+ 8 611	+ 13 948

V. C. Autres dépenses. Les dépenses en moins, au regard du compte de 1930, portent principalement sur les prestations de l'administration à l'assurance du personnel contre les accidents, la maladie et l'invalidité — réduites par suite de la diminution du personnel — ainsi que sur les montants affectés à la publicité et sur les frais divers. En revanche, nous avons un surcroit de dépenses pour les gratifications pour ancienneté de service. Les dépenses en moins, par rapport au budget, portent également sur les prestations de l'administration à l'assurance du personnel, moins importantes par suite des réductions de personnel.

Nous donnons ci-après la décomposition des dépenses de ce chapitre.

Les charges pour *l'assurance du personnel contre les accidents*, ainsi que les indemnités pour les *accidents de voyageurs et de tiers* se montent en 1931 à:

	A la charge du compte d'exploitation	A la charge des services auxiliaires et des entreprises accessoires	Total
	Fr.	Fr.	Fr.
Primes payées à la Caisse nationale d'assurance :			
pour accidents professionnels	1 875 543	246 087	2 121 630
pour accidents non professionnels	579 081	70 436	649 517
Total des primes (en 1930 fr. 3 009 486)	2 454 624	316 523	2 771 147
Suppléments aux prestations de l'assurance sur la base du règlement n° 48	572 539	45 990	618 529
Total des charges pour l'assurance du personnel contre les accidents	3 027 163	362 513	3 389 676
Indemnités et rentes à des voyageurs et à des tiers (en 1930 fr. 700 858)			609 519
Total des dépenses pour l'assurance-accidents et indemnités en 1931			3 999 195
En 1930, ces mêmes dépenses se sont élevées à			4 297 834
Diminution en 1931			298 639

Les dépenses en moins sont dues surtout au remboursement d'une partie des primes pour accidents professionnels payées en 1931, et à une diminution des indemnités et rentes versées à des voyageurs et à des tiers

Les contributions ordinaires de l'administration aux *caisses de pensions, de secours et de maladie* se décomposent comme il suit:

	A la charge du compte d'exploitation	A la charge des services auxiliaires et des entreprises accessoires	Total
	Fr.	Fr.	Fr.
à la caisse de pensions et de secours:			
pour augmentations de traitements et contributions statutaires	21 193 405	2 515 727	23 709 132
versement au fonds de secours	170 150	—	170 150
	21 363 555	2 515 727	23 879 282
à la caisse de maladie:			
couverture du déficit de l'assurance-maladie (part de l'administration)	115 128	—	115 128
Ensemble	21 478 683	2 515 727	23 994 410
En 1930, ces mêmes dépenses se sont élevées à			24 253 492
Diminution des versements de l'administration en 1931			259 082

compte d'exploitation de 1931.

Ces contributions ont été calculées sur la base du 1er supplément, du 24 janvier 1928, aux statuts du 31 août 1921. Les dépenses en moins résultent de la réduction du personnel. D'autre part, nous avons des dépenses en plus pour la participation de l'administration au déficit de l'assurance-maladie, lequel a passé de fr. 16 798 en 1930 à fr. 115 128 en 1931.

Les contributions versées pour le personnel comptabilisé sur les comptes spéciaux (ports du Rhin, magasin de denrées alimentaires, cantines, etc.) ne sont pas comprises dans les sommes ci-dessus, attendu que les montants respectifs sont mis directement à la charge de ces fonds spéciaux.

Les dépenses ci-après du chapitre V. C. ont été prélevées sur les *fonds spéciaux* respectifs et portées aux recettes du compte de profits et pertes:

V. C. 2. Fonds d'assurance contre l'incendie et les accidents: les dépenses pour les dommages non couverts par l'assurance obligatoire (en 1931, il n'a pas été opéré de prélèvements sur ce fonds pour des accidents)	fr. 93 408. 53
V. C. 3. *b* et *c*. Fonds de couverture des rentes-accidents: les rentes pour les accidents survenus avant le 1er avril 1918 (date de l'entrée en vigueur de l'assurance obligatoire contre les accidents) et les suppléments aux rentes pour les accidents qui se sont produits depuis cette date (à l'exclusion de fr. 8096. 40 pour les accidents imputés sur les services auxiliaires et de fr. 3 726. 40 pour ceux qui ont été mis à la charge des usines électriques . . . . . , .	„ 648 081. 44

VI. Dépenses et recettes classées lors de la clôture des comptes.

VI. 1. *Les dépenses de parachèvement imputables sur le compte d'exploitation,* comptabilisées ici, concernent les frais des modifications qui ont dû être apportées aux installations existantes lors de l'établissement de nouvelles constructions, mais qui ne peuvent pas être portées au compte de construction, parce qu'elles ne constituent pas une plus-value des installations. Ces dépenses varient d'après les travaux neufs à exécuter; elles sont imputées chaque année sur le compte d'exploitation.

En 1931, il a été reporté de ce chapitre sur le compte d'exploitation un montant de fr. 6 106 733. 58, en augmentation de fr. 911 788 sur 1930 et de fr. 1 541 234 sur le budget. Ces dépenses proviennent en grande partie des travaux de transformation et d'extension de gares et de stations, notamment aux gares de Genève, Neuchâtel, Berne et Zurich.

VI. 2. Les bonifications au compte d'exploitation pour *frais généraux d'administration et de direction des travaux,* destinées à couvrir les prestations du personnel administratif et technique, sont calculées en pourcent sur les dépenses effectives des travaux importants. Elles se sont élevées en 1931 à fr. 990 782. 12 (en 1930 fr. 654 643. 81).

VI. 3. Le chapitre VI renferme, en outre, les parts des administrations cojouissantes aux frais d'exploitation et d'entretien des *gares et tronçons communs* appartenant aux C. F. F., ainsi que les parts des C. F. F. aux mêmes frais des gares communes d'autres entreprises. Les recettes comptabilisées sur ce compte sont supérieures aux dépenses, parce que les gares des C. F. F. utilisées en commun avec d'autres compagnies dépassent, en nombre et en importance, celles d'autres entreprises utilisées par les C. F. F. L'augmentation de l'excédent des recettes en 1931 par rapport à celui de 1930 provient en majeure partie de la revision des contrats de cojouissance.

VI. 4. Les bonifications nettes pour le *service de traction* sur d'autres lignes sont supérieures aux recettes de 1930 et aux prévisions budgétaires, par suite de la revision des taux auxquels ces bonifications ont été calculées et de l'accroissement des parcours kilométriques.

VI. 5. Sous cette rubrique, nous avons mis en réserve en 1928 fr. 1 500 000 et en 1929 et 1930 fr. 2 000 000 pour effectuer les rappels de traitements résultant de l'application de la loi sur le statut des fonctionnaires. Ainsi qu'il ressort des observations relatives au bilan (page 102), cette réserve s'élève encore à fr. 3 353 228. On peut donc se dispenser d'effectuer un nouveau versement pour 1931.

Observations relatives au compte d'exploitation de 1931.

Clôture de compte. La clôture du compte d'exploitation accuse le résultat suivant:

	Compte de 1930	Budget de 1931	Compte de 1931
	Fr.	Fr.	Fr.
Total des recettes	405 398 268	406 691 000	389 449 904
Total des dépenses	291 419 950	289 664 100	283 282 101
Excédent des recettes	113 978 318	117 026 900	106 167 803

Cette clôture de compte fait ressortir les différences suivantes:

	Comparaison avec 1930		Comparaison avec le budget	
	Fr.	%	Fr.	%
Diminution des recettes d'exploitation	— 15 948 364	— 3,93	— 17 241 096	— 4,24
„ „ dépenses d'exploitation	— 8 137 849	— 2,79	— 6 381 999	— 2,20
Diminution de l'excédent des recettes	— 7 810 515	— 6,85	— 10 859 097	— 9,28

La diminution des recettes d'exploitation, par rapport à celles de 1930 et aux prévisions budgétaires, est plus considérable que le fléchissement des dépenses d'exploitation; il en résulte que l'excédent des recettes est d'autant plus faible.

Le coefficient d'exploitation des chemins de fer fédéraux a été:

pour 1902 . . .	61,11	pour 1912 . . .	66,76	pour 1922 . . .	92,08
„ 1903 . . .	65,53	„ 1913 . . .	66,94	„ 1923 . . .	72,07
„ 1904 . . .	67,68	„ 1914 . . .	73,66	„ 1924 . . .	68,86
„ 1905 . . .	66,42	„ 1915 . . .	71,24	„ 1925 . . .	73,55
„ 1906 . . .	67,49	„ 1916 . . .	72,09	„ 1926 . . .	72,88
„ 1907 . . .	69,22	„ 1917 . . .	78,92	„ 1927 . . .	69,74
„ 1908 . . .	72,82	„ 1918 . . .	91,02	„ 1928 . . .	66,22
„ 1909 . . .	70,32	„ 1919 . . .	85,14	„ 1929 . . .	67,35
„ 1910 . . .	65,48	„ 1920 . . .	90,96	„ 1930 . . .	71,88
„ 1911 . . .	64,26	„ 1921 . . .	97,06	„ 1931 . . .	72,74

Dans le calcul de ces coefficients on a tenu compte des dépenses de renouvellement; sans ces dépenses, qui sont couvertes par le fonds spécial créé à cet effet, le coefficient est de 67,42 pour 1930 et de 68,71 pour 1931. Le coefficient de l'année 1931 est plus élevé par rapport à celui de l'année précédente, parce que la diminution des recettes d'exploitation dépasse celle des dépenses d'exploitation.

Si, pour le calcul du coefficient d'exploitation, on déduit des recettes diverses de l'exploitation les frais des capitaux des services auxiliaires (économat et ateliers; les usines sont considérées comme des entreprises accessoires) et que l'on tienne compte, en outre, de l'intérêt du capital d'établissement de la ligne de contact, lequel n'est pas compris dans les dépenses d'exploitation, le coefficient s'élève à 74,9 pour 1930 et à 75,9 pour 1931.

Nous donnons ci-après une comparaison de la clôture du compte d'exploitation de 1931 avec celle de l'année 1913.

	Compte de 1913	Compte de 1931	Augmentation en 1931	
	Fr.	Fr.	Fr.	%
Total des recettes d'exploitation . . .	212 721 315	389 449 904	176 728 589	83,08
Total des dépenses d'exploitation . . .	142 405 716	283 282 101	140 876 385	98,93
Excédent des recettes	70 315 599	106 167 803	35 852 204	50,99

L'excédent des recettes d'exploitation de l'année 1931 est donc de 83,08 % plus élevé que celui de l'année 1913. La proportion entre les dépenses et les recettes d'exploitation était, en 1913, de 67 % environ; en 1931, elle est montée à 73 % en nombre rond.